



MIZAR è un marchio di ReeR S.p.a.

Via Carcano 32
10135 Torino-ITALIA
+39 011 9969833
aftersales@mizar.it / www.mizar.it

mizar



8543363

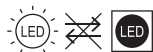
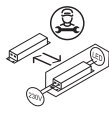
IRIS 1.0 - This product contains a light source of energy efficiency class [E].

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di Classe di Efficienza Energetica [E].

IRIS 2.0 - This product contains a light source of energy efficiency class [F].

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di Classe di Efficienza Energetica [F].

IP 66



Features subject to change without notice. Total or partial reproduction without Mizar authorization is prohibited.

Caratteristiche soggette a modifica senza preavviso. È vietata la riproduzione totale o parziale senza autorizzazione Mizar.

Warnings

Avvertimenti / Advertencias / Warnungen / Avertissements

• **Product technical data available on the Label.** • Dati tecnici del prodotto reperibili sull'etichetta. • Datos técnicos del producto en la etiqueta. • Die technischen daten des produkts sind auf dem etikett angegeben. • Données techniques du produit disponibles sur l'etiquette.

Always disconnect the power supply before installing the fixture or performing maintenance on it. • Prima di procedere all'installazione o alla manutenzione disinserire sempre l'energia elettrica. • Antes de proceder a la instalacion o al mantenimiento,desconectar siempre la energia electrica. • Vor installations oder Wartungsarbeiten immer den strom abschalten. • Avant d'effectuer les operations d'installation ou d'entretien, débranchez toujours l'appareil du réseau électrique.

The fixture must be installed by a qualified electrician. • L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato. • El aparato debe ser instalado por personal cualificado. • Die installation des Geräts darf ausschlißlich. • L'appareil doit être installé par du personell qualifié.

Mizar will not be held responsible if its fixture are not installed in accordance with local standards. • L'azienda Mizar declina ogni responsabilità qualora l'installazione non avvenga secondo le norme vigenti. • Mizar declina toda responsabilidad en caso de que la instalacion no se realice según la normas vigentes. • Bei normwidriger installation übernimmt Mizar keine Haftung. • La société Mizar déclinetoute responsabilité dérivant d' une installation non conforme aux normes en vigueur.

Unauthorized alterations to or tampering with the product will invalidate the warranty. • Modifiche o manomissioni del prodotto, non autorizzate da Mizar, annullano ogni condizione di garanzia. • Las modificaciones o manipulaciones del producto que no estenautorizadas por el fabricante anulan todas le condiciones de garantia. • Bei nicht vom Hersteller genehmigten Änderungen oder sachwidriger Verwendung des Produkts erlischt jegliche Gewährleistungsanspruch. • Toute le modification ou altération du produit,non autorisée par le fabricant, annule toutes les conditions de garantie.

Product for indoor and outdoor applications. • Prodotto per uso interno ed esterno. • Producto para interior y exterior. • Produkt für den innen und Außenbereich. • Produit pour interior et extérieur.

Never cover the visible parts of the product. Any metal part must be in direct contact with aggressive chemical elements (ex.Fertilisers, herbicides,aggressive cleaners.) • Non coprire mai le parti in vista del prodotto.Nessuna parte metallica deve stare a contatto diretto o venire a contatto con sostanze chimiche aggressive (concimanti,detergenti aggressivi). • Ninguna parte metálica del aparato debe estar en contacto directo o entrar en contacto con sustancias químicas agresivas (por ejemplo abonos,

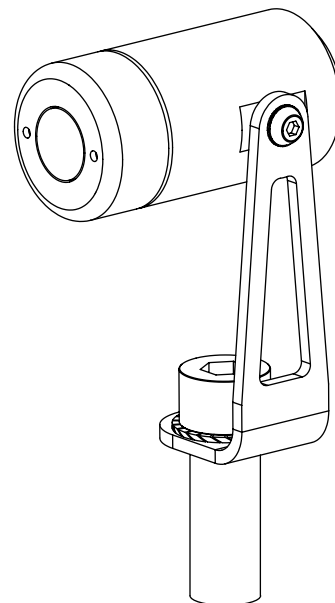
detergentes agresivos.)

Do not stare at the operating lighting source. • Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento. • No mire directamente a la fuente luminosa durante el funcionamiento. • Die Lichtquelle nicht über längere Zeit mit dem Blick fixieren. • Ne pas fixer la source lumineuse lorsqu' elle est allumée.

Clean the device regularly and avoid any accumulation of dirt. (Twice a Year). • Pulire periodicamente il dispositivo evitando accumuli di sporco (almeno due volte l'anno). • Limpiar de manera periodica la luminaria para evitar que se acumule la suciedad. (Dos veces al año). • Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um Schmutzansammlungen zu vermeiden. (Mindestens zweimal im Jahr). • Nettoyez périodiquement l'appareil en évitant l'accumulation de saleté. (Almeno dû volte l'anno).

Should the glass break, the product can't be used and you should contact the Mizar factory for its replacement. • In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare Mizar per la sostituzione. • No utilizar el producto en caso de ruptura del vidrio y contactar Mizar para la sustitución. • Falls das Glas Kaputt sein sollte, kann das Produkt nicht verwendet werden.kontaktieren Sie in den Hersteller,um das Glas zu ersetzen. • En cas d'endommagement de l' écran de protection le produit ne peut pas être utilisé,contactez la Mizar pour le remplacement.

Please read the following instructions carefully and keep for future reference. • Leggere con attenzione le seguenti istruzioni e conservarle. • Se aconseja leer con atención y conservar las siguientes instrucciones. • Bitte die folgeden anweisungen sorgfältig durchlesen und gut aufbewahren. • Lisez attentivement les instructions suivantes et coservez les.



IRIS

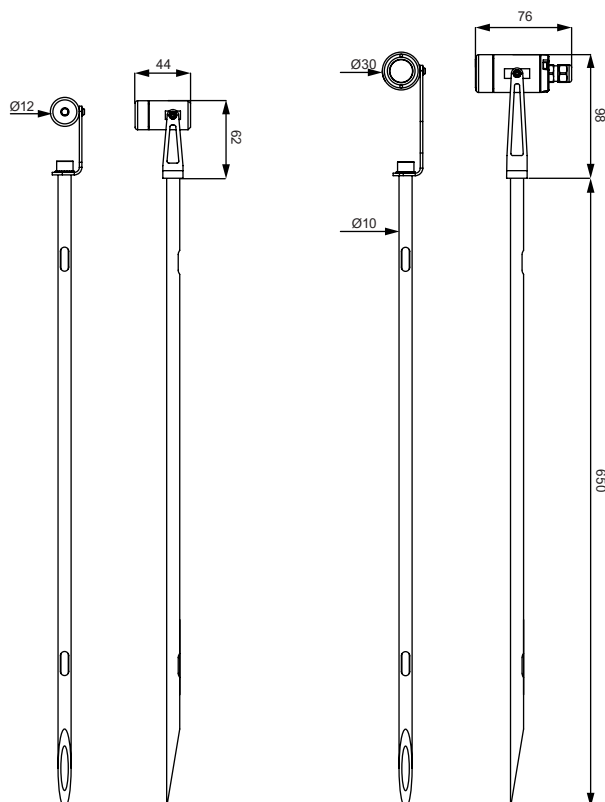
Product assembly instructions
Istruzioni montaggio prodotto

Projector / Placeble in the ground
Proiettore / Posizionabile nel terreno

Dimensions (mm)

Dimensioni / Dimensiones / Abmessungen / Dimensions

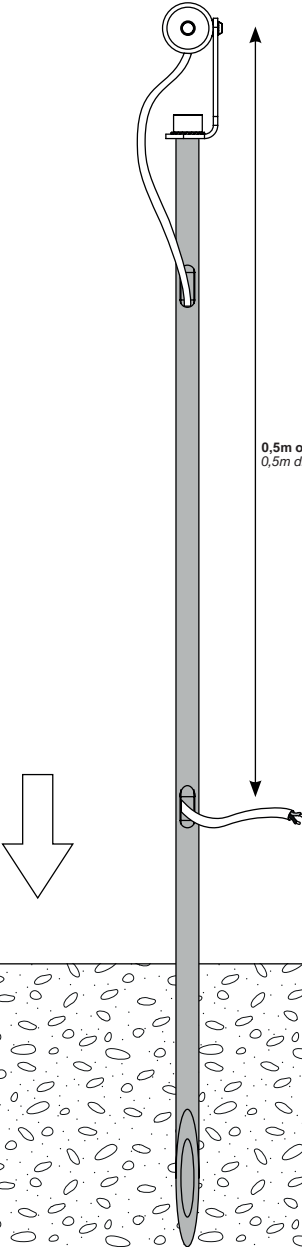
Lighting device
Dispositivo illuminante



Laying instructions

Istruzioni di posa / Instrucciones de instalación / Verlegeanleitung / Instructions de pose

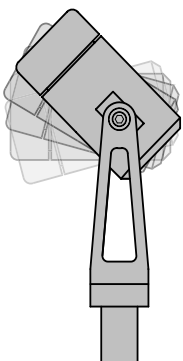
Fixing in the ground.
Fissaggio nel terreno.



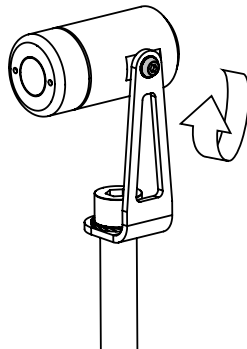
0,5m of cable inserted into the stake.
0,5m di cavo inserito nel paletto.

Do not to cover the cable exit
Non coprire l'uscita dei cavi

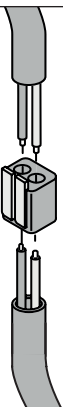
Tilt as desired.
Inclinare a piacimento.



Fixing the inclination by tightening the screw.
Fissaggio dell'inclinazione serrando la vite.



Wiring with gel-filled connector terminals (not supplied).
Cablaggio con morsetti connettori con gel (non forniti).



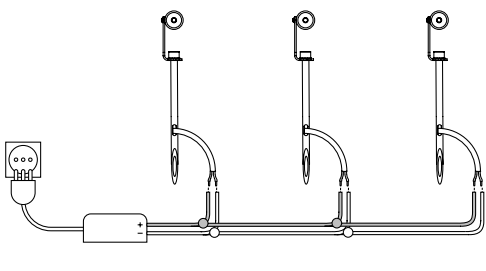

Allan key 2 / 3 / 6
(Brugola)


Connector clamp with gel
(Morsetto connettore con gel)

Parallel connection

Connessione in parallelo / Conexión paralela / Parallelschaltung / Connexion parallèle

Power supply <i>Alimentatore</i>	OUT Voltage <i>Tensione</i>	Output Max	W Max	IP	Supported spotlights <i>Faretti supportati</i>	N° Spotlights <i>N° Faretti</i>
MID0019	24V	600 mA	14,4 W	67	IRIS 1.0	9
					IRIS 2.0	5
MID0020	24V	1500 mA	36 W	67	IRIS 1.0	23
					IRIS 2.0	11
MID0021	DALI 24V	1000 mA	24 W	67	IRIS 1.0	15
					IRIS 2.0	9



The maximum distance between the power supply and the lighting device can be 15m with the cable supplied with the product.
Consider +0,5m of cable inserted into the stake.
La distanza massima tra alimentatore e dispositivo illuminante può essere di 15m con il cavo fornito insieme al prodotto.
Considerare +0,5m di cavo inserito nel paletto.



Informazione agli utenti ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 mq è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti

negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. • For Countries in the European Union: Pursuant to the Directive no. 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The crossed out wheele-bin symbol on the equipment or its packaging means that when the product reaches the end of its useful life it must be collected separately from other waste. Proper separate collection of the discarded equipment for the later environmental-friendly recycling, processing and disposal, helps to avoid any negative impact on the environment and health and encourages re-use and recycling of the materials the equipment is made of. In each individual Member State of the European Union this product is required to be disposed of in accordance with Directive 2012/19/EU as implemented in the Member State where the product is disposed of. For further information please contact REER or your local dealer.